

Isem il-prodott: VERDÜNNER 71 Data li saret: 29.06.17 Version : 2.0
Nr. Ta' Ref.: BDS000339_24_20170629 (MT) Jiehu post: BDS000339_20110620

TAQSIMA 1: L-identifikazzjoni tas-sustanza/taħlita u tal-kumpanija/impriża

1.1. Identifikatur tal-prodott

VERDÜNNER 71
Massa

1.2. Użi rilevanti identifikati tas-sustanza jew it-taħlita u użi mhux rakkomandati

Sustanza biex trattab iż-żebgħa

1.3. Dettalji tal-fornitur tal-iskeda tad-dejta tas-sigurtà

CRC Industries Europe bvba
Touwslagerstraat 1
9240 Zele
Belgium
Tel.: +32(0)52/45.60.11
Fax.: +32(0)52/45.00.34
E-mail : hse@crcind.com

Sussidjarji		Tel	Fax
CRC Industries Finland Oy	Laurinkatu 57 A 23 B, 08100 Lohja	+358/(19)32.921	
CRC Industries France	6, avenue du marais, C.S. 90028, 95102 Argenteuil Cedex	01.34.11.20.00	01.34.11.09.96
CRC Industries Deutschland GmbH	Südring 9, D-76473 Iffezheim	(07229) 303 0	(07229)30 32 66
CRC INDUSTRIES IBERIA S.L.U.	GREMIO DEL CUERO-PARC.96, POLIGONO INDUSTRI. DE HONTORIA, 40195 SEGOVIA	0034/921.427.546	0034/921.436.270
CRC Industries Sweden	Laxfiskevägen 16, 433 38 Partille	0046/31 706 84 80	0046/31 27 39 91

1.4. In-numru tat-telefown ta' emerġenza

CRC Industries Europe, Belgium: Tel.: +32(0)52/45.60.11 (office hours)
Malta: Medicines and poisons info office: 2545 6504

TAQSIMA 2: L-identifikazzjoni tal-perikli

2.1. Il-klassifikazzjoni tas-sustanza jew it-taħlita

Klassifikazzjoni skont ir-Regolament (KE) Nru 1272/2008



Isem il-prodott VERDÜNNER 71 **Data li saret:** 29.06.17 Version : 2.0
Nr. Ta' Ref.: BDS000339_24_20170629 (MT) **Jiehu post:** BDS000339_20110620

Fiziku:	Likwidu li jaqbad, kategorija 2 Likwidu u fwar li jaqbdu malajr ħafna.
Saħħa:	Irritazzjoni ta' l-għajnejn, kategorija 2 Jagħmel irritazzjoni serja lill-għajnejn. Tossiċità ta' organu speċifiku mmirat – espożizzjoni waħda, kategorija 3 Jista' jikkawża ħedla jew sturdament.
L-ambjent	Mhux ikklassifikat
Perikoli oħra	Espożizzjoni ripetuta tista' tikkaguna nxif jew qsim tal-ġilda.
Perikoli oħra	Mhux ikklassifikat

2.2. L-elementi tat-tikketta

Tikkettar skont ir-Regolament (KE) Nru 1272/2008

Identifikatur tal-prodott: acetona

Pittogramma(i) li juru periklu:



Kelma ta' sinjal: Periklu

Dikjarazzjoni(jiet) ta' periklu: H225 : Likwidu u fwar li jaqbdu malajr ħafna.
H319 : Jagħmel irritazzjoni serja lill-għajnejn.
H336 : Jista' jikkawża ħedla jew sturdament.

Dikjarazzjoni(jiet) ta' prekawzjoni:

P101 : Jekk ikun meħtieġ parir mediku, ara li jkollok il-kontenitur jew it-tikketta tal-prodott filqrib.
P102 : Żommu 'l bogħod minn fejn jistgħu jilħquh it-tfal.
P210 : Biegħed mis-sħana, uçuħ jaharqu, xrar tan-nar, fjammi miftuħa u sorsi oħra li jaqbdu. Tpejjipx.
P233 : Żomm il-kontenitur magħluq sew.
P271 : Uża biss barra jew f'post ventilat sew.
P305/351/338 : JEKK JIDHOL FL-GĦAJNEJN: Laħlaħ b'attenzjoni bl-ilma għal diversi minuti. Neħħi l-lentijiet tal-kuntatt, jekk ikun hemm u jkunu faċli biex tneħħihom. Komplilaha.
P337/313 : Jekk l-irritazzjoni ta' l-għajnejn tippersisti: Ikkonsulta tabib.
P405 : Aħżen f'post imsakkar.
P501-2 : Iddisponi l-kontenut/kontenitur f'punt ta' ġbir ta' skart awtorizzat.

Informazzjoni dwar Periklu Supplementari:

Espożizzjoni ripetuta tista' tikkaguna nxif jew qsim tal-ġilda.

2.3. Il-perikli l-oħra

Xejn

TAQSIMA 3: Il-kompożizzjoni/l-informazzjoni dwar l-ingredjenti



Isem il-prodott VERDÜNNER 71 **Data li saret:** 29.06.17 Version : 2.0
Nr. Ta' Ref.: BDS000339_24_20170629 (MT) **Jiehu post:** BDS000339_20110620

3.1. Is-Sustanzi

acetonä; propan 2-onä; propanonä

Ingredjent perikoluż	Numru ta' reġistrazzjoni	CAS-nr	EC-nr	w/w %	Klassi ta' periklu u kodiċi tal-kategorija	Dikjarazzjoni ta' Periklu	Noti
acetonä; propan 2-onä; propanonä	01-2119471330-49	67-64-1	200-662-2	100	Flam. Liq. 2, Eye Irrit. 2, STOT SE 3	H225,H319,H336	A
Explanation notes							
A : sustanza b'limitu ta' espożizzjoni fuq il-post tax-xoghol fill-Komunità							

(* Spjegazzjoni tal-fażijiet tar-riskju : ara kapitolu 16)

3.2. It-taħlitiet

Mhux applikabbli.

TAQSIMA 4: Il-miżuri tal-ewwel għajnuna

4.1. Id-deskrizzjoni tal-miżuri tal-ewwel għajnuna

Kuntatt ma' l-għajnejn	Jekk is-sostanza daħal fl-għajnejn, aħsel mill-ewwel bl-ilma għal ta' l-anqas 15-il minuta Neħhi l-lentijiet tal-kuntatt, jekk ikun hemm u jkunu faċli biex tneħħihom. Kompli laħlaħ. Fittex attenzjoni medika jekk l-irritazzjoni tippersisti
Kuntatt mal-ġilda :	Aħsel bl-ilma u s-sapun. Fittex attenzjoni medika jekk l-irritazzjoni tippersisti
Nifs 'il ġewwa :	Arja friska, żomm sħun u strieħ. Fittex attenzjoni medika jekk jiġru effetti ħżieni
Inġestjoni :	Jekk tibilgħu tippruvax tirrimetti Fittex parir mediku

4.2. L-iktar sintomi u effetti importanti, kemm akuti kif ukoll irritardjati

Nifs 'il ġewwa :	Nifs 'il ġewwa eċċessiv ta' fwar solventi jista' iwassal għan-nawsea, uġiegħ tar-ras u stordament
Inġestjoni :	Jista' jikkawża taħwid gastrointestinali Sintomi : uġiegħ fil-griżmejn, uġiegħ addominali, nawsea, irrimettar
Kuntatt mal-ġilda :	Kemm kemm irritanti għall-ġilda Sintomi : ħmura u uġiegħ
Kuntatt ma' l-għajnejn :	Irritanti għall-għajnejn Sintomi : ħmura u uġiegħ, ħsara fil-viżjoni

4.3. L-indikazzjoni ta' kwalunkwe attenzjoni medika immedjata u t-ttrattament speċjali meħtieġa

Parir generali	Jekk tħossok ma tiffaħx, fittex parir mediku (uri t-tikketta fejn hu possibli Jekk is-sintomi jippersistu ċempel tabib dejjem
-----------------------	--



Isem il-prodott: VERDÜNNER 71
Data li saret: 29.06.17 Version : 2.0
Nr. Ta' Ref.: BDS000339_24_20170629 (MT) Jiehu post: BDS000339_20110620

TAQSIMA 5: Il-miżuri għat-tifi tan-nar

5.1. Mezzi għat-tifi tan-nar

ragħwa, dijossidu karboniku jew aġent niexef

5.2. Il-perikli speċifiċi li joriġinaw mis-sustanza jew it-taħlita

Jista' jifforma taħlit ta' fwar/arja splussiv
Jifforma forom ta' prodotti perikolużi
CO, CO₂

5.3. Parir lil min jiġġieled in-nar

Żomm il-kontenitur(i) esposti għan-nar kiesaħ, billi tissprejja bl-ilma
F'każ ta' ħruq, tiblgħax id-dħaħen

TAQSIMA 6: Il-miżuri għar-rilaxx aċċidentali

6.1. Prekawzjonijiet personali, tagħmir protettiv u proċeduri ta' emerġenza

Għalaq kull sors ta' qbid tan-nar
Assigura ventilazzjoni adegwata
Ilbes hñwejjeġ għal ta' l-apposta biex jiproteġik inkluż il-protezzjoni ta' l-għajnejn/il-wieċċ.

6.2. Il-prekawzjonijiet ambjentali

Tħallix li jkun jista' jidħol drenagg jew korsi ta' l-ilma pubbliċi

6.3. Il-metodi u l-materjal għat-trażżin u t-tindif

Ossorbi t-tixrid f'materjal inerti ta' l-apposta

6.4. Ir-referenza għal taqsimiet oħra

Għal aktar informazzjoni ara s-sezzjoni 8

TAQSIMA 7: Il-ġestjoni u l-ħażna

7.1. Il-prekawzjonijiet għal ġestjoni bla periklu

Żomm 'il bogħod mis-sħana jew sorsi ta' qbid
F'u miżuri ta' prekawzjoni kontra ħruġ statiku



Isem il-prodott VERDÜNNER 71 **Data li saret:** 29.06.17 Version : 2.0
Nr. Ta' Ref.: BDS000339_24_20170629 (MT) **Jiehu post:** BDS000339_20110620

It-tagħmir għandu jkun ertjat
Uża' tagħmir elettriku/ta' ventilazzjoni/ta' dawl/.../li jiflaħ għal splużjoni.
Uża' biss għodda li ma jtajrux żnied.
Tiñux in-nifs ta' l-arjusoli jew fwar.
Assigura ventilazzjoni adegwata
Evita l-kuntatt mal-ġilda u l-għajnejn.
Aħsel sewwa wara l-użu
Ilbes ingwanti protettivi/ilbies protettiv/protezzjoni għall-għajnejn/protezzjoni għall-wiċċ.
Fliexken tal-ħasil ta' l-għajnejn għandhom ikun provduti

7.2. Il-kundizzjonijiet għal hażna bla periklu, inkluża kwalunkwe inkompatibilità

Żomm f'kontenitur magħluq sewwa, f'post frisk b'ventilazzjoni tajba.
Żomm 'il bogħod mit-tfal

7.3. L-użu/użi finali speċifiku/speċifiċi

Sustanza biex trattab iż-żebgħa

TAQSIMA 8: Il-kontrolli tal-esponiment/il-protezzjoni personali

8.1. Il-parametri ta' kontroll

Limiti ta' espożizzjoni :

Ingredjent perikoluż	CAS-nr	metodu
Limiti ta' espożizzjoni stabbiliti mill-UE		
acetonä; propan 2-onä; propanonä	67-64-1	TWA 500 ppm

8.2. Il-kontrolli ta' esponiment

Proċeduri ta' kontrol	Assigura ventilazzjoni adegwata Żomm 'il bogħod mis-sħana jew sorsi ta' qbid Hu mizuri ta' prekawzzjoni kontra ħruġ statiku
Protezzjoni personali :	Hu prekawzzjonijiet biex jiġi evitat kuntatt mal-ġilda u l-għajnejn meta wiehed ikun qiegħed juża l-oġġett.
nifs 'il ġewwa	Assigura ventilazzjoni adegwata F'każ ta' ventilazzjoni nieqsa, ilbes tagħmir tal-apposta respiratorju.
recommended respiratory protection:	Respiratur li jippurifika l-arja mgħammar b'kontenitur issiġillat ta' ġass/fwar organiku (tip AX)
idejn u ġilda :	Ilbes ingwanti protettivi apposta (butylrubber)
Recommended gloves:	The breakthrough time of the glove should be longer than the total duration of product use. If work lasts longer than the breakthrough time, gloves should be changed part-way through.

Isem il-prodott: VERDÜNNER 71
Data li saret: 29.06.17 Version : 2.0
Nr. Ta' Ref.: BDS000339_24_20170629 (MT)
Jiehu post: BDS000339_20110620

Depending on amount and duration of use and the risk of contact with the product the gloves manufacturer can assist you in the selection of the right glove material and breakthrough time.
għajnejn : Ilbes gogils tas-saħħa.

TAQSIMA 9: Il-proprjetajiet fiżiċi u kimiċi

9.1. L-informazzjoni dwar proprjetajiet fiżiċi u kimiċi bażiċi

Apparenza : stat fiżiku : Likwidu.
kulur : Bla kulur.
riħa : Solvent.
pH : Mhux applikabbli.
It-temperatura li jagħli/klassifika : 56 °C
Il-flash point : -19 °C (Tazza Magħluqa)
Rata ta' evaporazzjoni : Mhux disponibbli.
Limiti ta' splużjoni : limitu ta' fuq : 13 %
limitu ta' taħt : 2.3 %
Pressjoni ta' fwar : 233 mbar (@ 20°C)
Densità relattiva : 0.8
Solubilità fl-ilma : Ma jinħalx fl-ilma
Jaqbad waħdu : 465 °C
Viskosità : Mhux disponibbli.

9.2. L-informazzjoni l-oħra

VOC = volatile organic compounds 800 g/l

TAQSIMA 10: L-istabilità u r-reattività

10.1. Ir-reattività

M'hemmx reazzjonijiet perikolużi magħrufa jekk użat għall-iskop tiegħu

10.2. L-istabilità kimika

Stabbli

10.3. Il-possibilità ta' reazzjonijiet ta' periklu

M'hemmx reazzjonijiet perikolużi magħrufa jekk użat għall-iskop tiegħu



Isem il-prodott VERDÜNNER 71 Data li saret: 29.06.17 Version : 2.0
Nr. Ta' Ref.: BDS000339_24_20170629 (MT) Jiehu post: BDS000339_20110620

10.4. Il-kundizzjonijiet li jridu jiġu evitati

Evita li ssaħħan iżżejjed

10.5. Il-materjali inkompatibbli

Aġent ossidu qawwi

10.6. Il-prodotti perikolużi ta' dekompożizzjoni

CO, CO2

TAQSIMA 11: L-informazzjoni tossikoloġika

11.1. L-informazzjoni dwar effetti tossikoloġiċi

acute toxicity:	based on available data the classification criteria are not met
skin corrosion/irritation:	based on available data the classification criteria are not met
serious eye damage/irritation:	Jagħmel irritazzjoni serja lill-għajnejn.
respiratory or skin sensitisation:	based on available data the classification criteria are not met
germ cell mutagenicity:	based on available data the classification criteria are not met
carcinogenicity:	based on available data the classification criteria are not met
toxicity for reproduction:	based on available data the classification criteria are not met
STOT-single exposure:	Jista' jikkawża ħedla jew sturdament.
STOT repeated exposure:	based on available data the classification criteria are not met
aspiration hazard:	based on available data the classification criteria are not met

Information on likely routes of exposure:

Nifs 'il ġewwa :	Nifs 'il ġewwa ta' fwar solventi jista' iwassal għan-nawsea, uġiegħ ta' ras u stordament
Kuntatt mal-ġilda :	Kuntatt mal-ġilda fit-tul iwassal għal tnaqqis fix-xaħam tal-ġilda, li jwassal għall-irritazzjoni, u f'xi każijiet, dermatite
Kuntatt ma' l-għajn :	Irritanti għall-għajnejn

Data tossikoloġika :

Ingredjent perikoluż	CAS-nr	metodu	
acetonā; propan 2-onā; propanonā	67-64-1	gurdien orali LD50	> 5800 mg/kg
		gurdien inhal. LD50	76 mg/l
		fenek derm. LD50	> 15800 mg/kg



Isem il-prodott: VERDÜNNER 71
Data li saret: 29.06.17 Version : 2.0
Nr. Ta' Ref.: BDS000339_24_20170629 (MT) Jiehu post: BDS000339_20110620

TAQSIMA 12: L-informazzjoni ekoloġika

12.1. It-tossicità

Dejta ekotossikoloġika:

Ingredjent perikoluż	CAS-nr	metodu	
acetona; propan 2-onā; propanonā	67-64-1	alka IC50	530 mg/l
		ħut LC50	5540 mg/l
		EC50 daphnia	8800 mg/l

12.2. Il-persistenza u d-degradabilità

M'hemmx data sperimentali

12.3. Il-potenzjal bijoakkumulattiv

M'hemmx data sperimentali

12.4. Il-mobilità fil-ħamrija

Ma jinħalx fl-ilma

12.5. Ir-riżultati tal-valutazzjoni PBT u vPvB

M'hemmx informazzjoni

12.6. L-effetti l-oħra ta' ħsara

M'hemmx data sperimentali

TAQSIMA 13: Il-kunsiderazzjonijiet ta' rimi

13.1. Il-metodi ta' trattament tal-iskart

Prodott : Dan il-materjal u l-kontenitur tiegħu jridu jintremew b'mod sigur.
Tbattalx fid-dranagg jew l-ambjent, eħles f'post li huwa awtorizzat sabiex
jingabar l-iskart

Pakkigġjar ikkontaminat : Ir-rimi għandu jkun skond il-lieġislazzjoni lokali, ta' l-istat jew nazzjonali

TAQSIMA 14: L-informazzjoni dwar it-trasport



Isem il-prodott: VERDÜNNER 71
Nr. Ta' Ref.: BDS000339_24_20170629 (MT)
Data li saret: 29.06.17 Version : 2.0
Jiehu post: BDS000339_20110620

14.1. In-numru tan-NU:

Numru-NU : 1090

14.2. L-isem preċiż ta' trasbord tan-NU

Proper shipping name: ACETONE

14.3. Il-klassi(jiet) tal-Periklu tat-Trasport

Klassi: 3
ADR/RID - Kodiċi ta' klassifikazzjoni: F1

14.4. Il-grupp ta' imballaġġ,

Packing group: II

14.5. Il-perikli ambjentali

ADR/RID - Ambjentalment perikoluż: Le
IMDG - Tnigġis tal-baħar: No
IATA/ICAO - Ambjentalment perikoluż: Le

14.6. Il-prekawzjonijiet speċjali għall-utent

ADR/RID - Kodiċi tal-mini: (D/E)
IMDG - Ems: F-E, S-D
IATA/ICAO - PAX: 353
IATA/ICAO - CAO: 364

14.7. It-trasport fil-massa skont l-Anness II ta' MARPOL u l-Kodiċi IBC

Mhux applikabbli.

TAQSIMA 15: L-informazzjoni regolatorja

15.1. Ir-regolamenti/leġiżlazzjoni tas-sigurtà, is-saħħa u l-ambjent speċifiċi għas-sustanza jew it-taħlita

L-Iskeda tad-Dejta dwar is-Sigurtà hija kkompilata skont ir-rekwiżiti Ewropej kurrenti.
Ir-Regolament (KE) Nru 1907/2006 (REACH)
Regolament (KE) Nru 1272/2008



Isem il-prodott: VERDÜNNER 71
Data li saret: 29.06.17 Version : 2.0
Nr. Ta' Ref.: BDS000339_24_20170629 (MT)
Jiehu post: BDS000339_20110620

15.2. Il-Valutazzjoni tas-Sigurtà Kimika

Ebda informazzjoni mhi disponibbli

TAQSIMA 16: L-informazzjoni l-oħra

*Dikjarazzjoni ta' Periklu H225 : Likwidu u fwar li jaqbd u malajr ħafna.
H319 : Jagħmel irritazzjoni serja lill-għajnejn.
H336 : Jista' jikkawża ħedla jew sturdament.

REVIŻJONIJIET FIL-KAPITLU : 3.1. Is-Sustanzi
8.2. Il-kontrolli ta' esponiment

Dan il-prodott għandu jinżamm, jiġi ttrattat u użat skond prattiki tajba ta'igjene industrijali u f'konformità ma' kwalunke regolament legali. L-informazzjoni miżmuma hawn hija bbażata fuq l-istat preżenti ta' l-għerf tagħna u l-iskop tagħna hija li tispjega il-prodotti tagħna mil-lat tal-ħtiġijiet ta' sigurtà. Ma tiggarrantixxi l-ebda sustanzi speċjali. Minbarra kwalunkwe negozjar ġust għal skopijiet ta' studju, riċerka u analiżi mill-ġdid tas-saħħa, sigurtà u riskji ambjentali, l-ebda parti minn dan id-dokumenti ma jistgħu jiġu kkupjati minn kwalunkwe proċess mingħajr il-permess bil-miktub mingħand is-CRC.